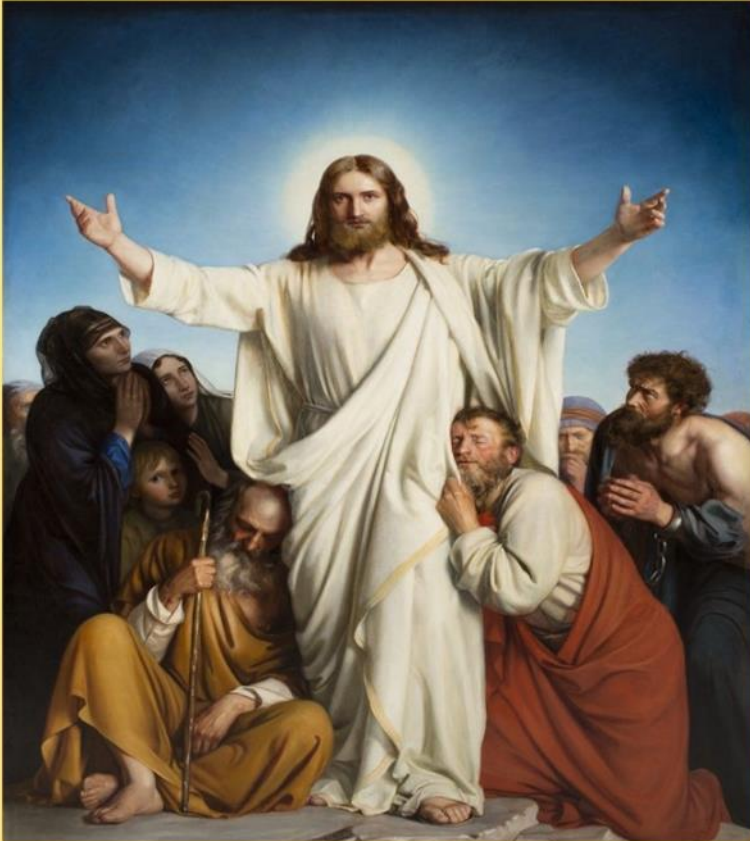


Սուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց  
Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church

# Զայն Voice

Volume: XXIV Issue 4 Ապրիլ - April 2024



2226 Ventura Street • Fresno, CA 93721  
(559) 486-1141 Office; (559) 486-1939 Fax  
[www.holytrinityfresno.org](http://www.holytrinityfresno.org)



# 2024 ARMENIAN GENOCIDE COMMEMORATION PROGRAM

WEDNESDAY, APRIL 24 | 6:30PM  
FRESNO STATE ARMENIAN GENOCIDE MONUMENT

*Keynote Speaker*

Stefani Boorojian  
KSEE24 Anchor & Reporter



ARMENIAN GENOCIDE  
COMMEMORATIVE COMMITTEE  
FRESNO

agcfresno.com  
instagram.com/agccfresno  
facebook.com/agcfresno

Ս. Երրորդութիւն Մայր Եկեղեցոյ հոգեւոր հովիւր, հոգաբարձական եւ երեսփոխանական կազմերը, տիկնանց եւ արանց զոյգ միութիւնները, դպրաց դասը, կիրակնօրեայ դպրոցը եւ ամբողջ հաւատաւոր մեր ժողովուրդը իրենց սրտագին շնորհաւորութիւնները կը յայտնեն մեր սիրելի Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Թորգոմ Արք. Տօնյեանի Արքութեան տիտղոսին արժանանալուն:

Մեր Աղօթքն է որ ամենակալն Աստուածոյ Օրհնութիւնն ու պահպանութիւնը անպակաս ըլլայ Սրբազան Հօր վրայէն:



The Parish Priest, Board of Trustees, Delegates, Ladies' Guild, Men's Society, Choir members, Sunday School staff and students and the entire congregation of Holy Trinity Mother Church congratulates our beloved Prelate His Eminence Archbishop Torkom Donoyan for being bestowed upon the title of Archbishop.

We Pray and ask the Almighty God to keep blessing and protecting our Surpazan.

### When the Winds Blow

Years ago a farmer owned land along the Atlantic seacoast. He constantly advertised for hired hands. Most people were reluctant to work on farms along the Atlantic. They dreaded the awful storms that raged across the ocean - wreaking havoc on the buildings and crops. As the farmer interviewed applicants for the job, he received a steady stream of refusals.

Finally, a short, thin man, well past middle age, approached the farmer. "Are you a good farmhand?" the farmer asked him. "Well, I can sleep when the wind blows," answered the man. Although puzzled by this answer, the farmer, desperate for help, hired him. The little man worked well around the farm, busy from dawn to dusk and the farmer felt satisfied with the man's work.

Then one night the wind howled loudly in from offshore. Jumping out of bed, the farmer grabbed a lantern and rushed next door to the hired hand's sleeping quarters. He shook the little man and yelled, "Get up! A storm is coming. Tie things down before they blow away!" The little man rolled over in bed and said firmly, "No sir. I told you... I can sleep when the wind blows." Enraged by the response, the farmer was tempted to fire him on the spot. Instead, he hurried outside to prepare for the storm. To his amazement, he discovered that all of the haystacks had been covered with tarpaulins. The cows were in the barn. The chickens were in the coops and the doors were barred. The shutters were tightly secured. Everything was tied down. Nothing could blow away. The farmer then understood what his hired hand meant. So he returned to his bed to also sleep while the wind blew.

**Message:** When you're prepared, spiritually, mentally and physically, you have nothing to fear. Can you sleep when the wind blows through your life? The hired hand was able to sleep because he had secured the farm against the storm. We with faith, secure ourselves against the storms of life by putting our trust in the God. We don't need to understand, we just need to hold His hand to be secure in the midst of the storms..



March was another great month at Sunday School! On March 3rd, our students decorated shamrock greetings for the residents of the California Armenian Home. Also, Barret Arakelian led our Adult Bible Study class lesson. The lesson was on one of the day's Bible readings, the Parable of the Unjust Steward (Luke 16:1-31).



On March 10, our students attended church to



hear Hayr Soorp's Children's Message and Sermon. Hayr Soorp's message was about trusting God. He told our students to keep praying for their parents, family members and teachers. He also challenged them to pray for those who they do not know. Hayr Soorp said, "Pray because God guides us." He added that prayer is a way for us to pass all the troubles we have in life to God."After church,

our students' hand-made shamrocks were delivered to the residents at the California Armenian Home just in time for St. Patrick's Day!

On March 17, one of our deacons, Armen Apkarian, delivered an interactive Deacon's message for our students! His lesson was on Jesus' greatest commandment of all, "Love one another."



On March 24, Palm Sunday, our day started with communion at 8:50 a.m. in church,



followed by a pancake breakfast for our students and staff, Petting Zoo, Easter egg hunt and festivities, along with the children's procession.

Thank you parents and

families for sending your wonderful children to Sunday School each Sunday! If you haven't already done so, please enroll your student in Sunday School. We have open enrollment throughout the school year.



Hello Voice readers!

We hope you all have been doing well and had a blessed Easter with your loved ones.



Our annual **Palm Sunday Bake Sale** was a big success. Thank you to all that purchased and to all those that baked. We couldn't do it without each and everyone of you.

Our **April meeting** will be held in the evening.

It's taking place **Tuesday, April 2nd at 5:30 p.m.** Dinner will be served. Appetizers, too. Van Der Mugredechian, the chair of the Armenian Cultural Conservancy will be a guest speaker. As always, guests are welcome. The cost is \$15.



Have a wonderful, April!

## BIRTH ANNOUNCEMENT



Congratulations to Ernie & Jennifer Ramirez on the birth of their son, **JACK AREN RAMIREZ**, on January 9, 2024. We also congratulate Grandparents, Janice Bedrosian, Karl & Linzy Torosian, Joe Ramirez & the late Rachel Quintana.

## GENERAL DONATIONS

Linda Agbashian  
*(In honor of the baptism of Carter Agbashian  
great-grandson of Oscar and Ruby Hamparzoomian,  
grandson Agbashian, and son of Dalan & Alex Agbashian)*

Junelle Avedisian  
*(Sunday School)*

Veronica Boolootian  
*(In memory of Vernon Boolootian)*

Hagop & Doretta Hovanessian

Lucine Keroglian

Michael & Gail Garabedian

Ovsanna Hagopian

Dr. Randy & Kathy Shahbazian  
*(Choir, Youth Group, Sunday School)*

Sharon Williams



## IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in memory of.....

### ZVART ABKARIAN

Boghos & Suzy Apkarian	Serge & Vera Haitayan
Dr. Vahaken Arslanian	Hraier & Vera Hamamjian
Alan & Michelle Asadoorian	Sarkis & Maral Kodbashian
Levon Baladjanian	Koko Kohayan
Richard Bedoian	Dick & Jennifer Manoogian
Hagop & Lousin Damirjian	Katchig & Maggie Mihranian
Sevag & Lisa Der Simonian	Edwin Sadoian
Varoujan Der Simonian	David & Patti Sarabian
Armina Ghazaryan	Mark & MaryLyn Topoozian
Paul Jamushian	Hon. John & Sosi Vogt

### DOROTHY ARAKELIAN

Richard & Joan Ahronian	David & Patti Sarabian
Mitch & Susan Akbiyikian Family	Alice Schafer
Alan & Michelle Asadoorian	Mark & Margaret Shirin
Pasquale Di Cicco	Dale & Susan Stoltman
Vernon & Carol Hovannisian	

### ANNEBELLE HLYWA

George & Nicki Chandler	Dr. Leigh & Carolyn Manoogian
Ron & Gerri Day	Gary Mukai
Charles & Charlotte Fanucchi	Ted & June Okumoto
Scott & Linda Jura	Le Verne & Pam Sarkisian
Norma Kakligian	Kathleen Watanabe
Ron Kazarian	

### GHAZAROS KALENIAN

Mark & Margaret Shirin

*Thank You!*

*Thank You  
for your thoughtfulness,  
your generosity and support  
during this difficult time.  
It is greatly appreciated.*





# HOKEHANKIST DONATIONS

Are made in memory of.....

## **ALL DECEASED MEMBERS OF THE ARMENIAN RELIEF SOCIETY**

Armenian Relief Society  
Fresno Mayr Chapter  
Armenian Relief Society  
Sophia Chapter

## **VIKTORIA ADZHYAN**

Jack & Anna Kalanjian

## **AVEDIS ASADOURIAN**

Boghos & Suzy Apkarian

## **BERJ AVAKIAN**

Avakian Family

## **ANGEL BARDIZBANIAN**

Harout Bardizbanian

## **JOHN & GRACE CAPRELIAN**

Stephanie Caprelian

## **VIOLET CASPARIAN**

Charles Casparian

## **ALL DECEASED MEMBERS OF THE JANSIZIAN, TERZIAN, PILAVIAN AND KELEJIAN FAMILIES**

Hagop & Shiela Kelejian

## **MESROB DER SIMONIAN**

Marrie Der Simonian  
Raffi Der Simonian  
Varoujan Der Simonian

## **GHAZAROS KALENIAN**

Varoujan & Hasmig Agemian  
Harry Buchaklian  
Krikor Kalenian  
Avo & Eliz Manoukian  
Sophia Mekhitarian  
Katchig & Maggie Mihranian

**SUE KILIJIAN**  
Stephanie Caprelian

**KNAR FAMILY**  
Jane Knar Lanas

**VICTORIA MARSHALL**  
Michael & Barbara Doehring

**JOJO MOSESIAN**  
Joyce Terzian

**SARKIS PANOSSIAN**  
Nartouhie Panossian

**SARKIS & TERFANDA  
POLADIAN, MARKARID  
POLADIAN, KEGHETSIK  
NAKASHIAN & MARY CARLS**

Hagop & Margaret Nakashian  
Garo & Natalie Poladian  
Krikor & Susan Poladian

**DIRUHIE SHRIKIAN,  
NAZARETE AND SOSSY  
BIDANIAN**

Greg & Anie Chinanian  
Varouj Keshishian  
Movses & Marylene Shirikian

**MKRTICH TASHCHIAN**  
Artur & Gloria Tashchian

**VIRGINIA TOROIAN**  
Michael & Gail Garabedian

**MARAL ARISTAKESSIAN  
YESSAYAN**  
Nazik Arisian  
Koko & Silva Aristakessian  
Mardo & Caroline Aristakessian  
Hratch Yessayan

# HOKEHANKISTS

Are made in memory of.....

## April 7:

**ZVART ABKARIAN** on the 40th day of her passing, requested by her children, Silva & David Panjarian, Raffi & Sona Abkarian, Berj & Arpi Apkarian, Taline Abkarian, Krikor & Lucy Geyoghlian, Hagop & Ashkhen Krioghlian, Harout & Jeanine Krioghlian and their families, and Panjarian, Dabandjian and Messerlian families. *Altar flowers are donated in her memory.*

**ARMON DARMANIAN** on the 15<sup>th</sup> year of her passing, requested by her children, Aram and June Darmanian and family, Charlotte Darmanian and Christine Darmanian, Margaret Wild and family, Suzanne and Doug Smith and family, Marian and Dennis Wajckus. *Altar flowers are donated in her memory.*

**MARLENE PILIBOSIAN** on the 2<sup>nd</sup> year of her passing, requested by her daughters Joanna and Diana; and her grandchildren. *Altar flowers are donated in her memory.*

## April 14:

**ARSHAG PETROSYAN** on the 1<sup>st</sup> year of his passing **VARDUHI & ARUTYUN PETROSYAN** on the 8<sup>th</sup> year of their passing, requested by Varduhi, Ani and Harout Petrosyan.

## April 28:

**KRIKOR APKARIAN, ANTRANIG KOULADJIAN, BEDROS KRIOGLIAN AND GARBIS KRIOGLIAN**, requested by their family.

**NAHABED & GULIZAR MESSERLIAN, TAMAM MESSERLIAN, ALTOUN HOVHANESIAN, AND HOVAGIM & KHNKUHIE KOTCHOLOSIAN**, requested by their families.

# ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Պաշտոն պիտի կատարուի.....

## Ապրիլ 7:

**ԶԻՒԱՐԹ ԱԲԳԱՐԵԱՆԻ** մահուան քառասունօրին առիթով, խնդրանք՝ զաւակներին, Սիլվա եւ Դաւիթ Բանճարեաններու, Ռաֆֆի եւ Սոնա Արգարեաններու, Պերճ եւ Արփի Արգարեաններու, Դալին Արգարեանի, Գրիգոր եւ Լուսին Կէրոզեաններու, Յակոբ եւ Աշխէն Գրիգորեաններու, Յարութ եւ Ժանին Քրիտոզեաններու եւ ընտանիքներուն, նաեւ Բանճարեան, Տապատճեան եւ Մարլեան ընտանիքներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

**ԱՐՄԱՆ ՏԱՐՄԱՆԱՆԻ** 15-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ զաւակներուն, Արամ եւ Ճուն Տարմանեաններու եւ իրենց ընտանիքներուն, Շարլեդ Տարմանեանի եւ Գրիստին Տարմանեանի, Մարկարէթ Ուայլտ եւ իր ընտանիքին, Սուզան եւ Տահկ Սմիթներու եւ իրենց ընտանիքներուն, եւ Մարիյան եւ Տէնիս Ուաճքըսներու: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

**ՄԱՐԼԻՆ ՓԻԼԻՊՈՍԵԱՆԻ** մահուան 2-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք թուստրերուն Ճոաննայի եւ Տայանայի եւ թոռներուն: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

## Ապրիլ 14:

**ԱՐՇԱԿ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ** առաջին տարելիցին առիթով, **ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԵՒ ԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆՆԵՐՈՒ** 8-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ Վարդուհի, Անի եւ Յարութ Պետրոսեաններու:

## Ապրիլ 28:

**ԳՐԻԳՈՐ ԱԲԳԱՐԵԱՆԻ, ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՔՈՒԼԱՃԵԱՆԻ, ՊԵՏՐՈՍ ԳՐԻՅՕՂԼԵԱՆԻ ԵՒ ԿԱՐՊԵՍ ԳՐԻՅՕՂԼԵԱՆԻ** հոգիներուն համար, խնդրանք՝ ընտանիքներուն:

**ՆԱՀԱՊԵՏ ԵՒ ԿԻԼԻԶԱՐ ՄՍՐԼԵԱՆՆԵՐՈՒ, ԹԱՄԱՍ ՄՍՐԼԵԱՆԻ, ԱԼԹՈՒՆ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆԻ, ՅՈՎԱԿԻՄ ԵՒ ԽՆԿՈՒՀԻ ԿՈԶՈԼՈԶԵԱՆՆԵՐՈՒ** հոգիներուն համար, խնդրանք՝ իրենց ընտանիքներուն:

# FUNERALS



Memorial services were held for **ANNEBELLE HLYWA**, on Friday, March 8, 2024. Our sincere condolences to her siblings, Janice Tozzi, Richard Emershad and their families, as well as, her extended family and friends.

Graveside services were held for **RONALD ARTHUR MAHACKIAN**, on Thursday, March 21 2024 at Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to his wife Nancy Mahackian, as well as, his extended family and friends.

## Holy Trinity Armenian Apostolic Church



# 2024 Scholarship Program



For recognition and encouragement to deserving students within our parish, Holy Trinity Armenian Apostolic Church is offering our high school seniors and college students scholarships for the 2024-2025 school year.

Scholarships are based on students' involvement/membership at Holy Trinity, academic merit and financial need.



### Holy Trinity Armenian Apostolic Church Scholarships

Open to College bound High School Seniors



### Ralph & Marian Hovannisian Scholarship

Open to College Students



### Patricia Sevoian Scholarship

Open to College Students pursuing a Degree in the Medical field



### Ermoian Scholarships

Open to College Students pursuing a Masters Degree in Agriculture or Nursing



### Dr. Richard & Dr. Vartiter Hovannisian Scholarship

Available in 2025 for College Students pursuing a Major/Minor in Armenian Studies

To obtain an application please contact the church office at (559) 486-1141 or email [tpostoyan@holytrinityfresno.org](mailto:tpostoyan@holytrinityfresno.org)

Deadline for applications are April 1, 2024

# CALENDAR

**WEDNESDAY, APRIL 24:** Save the Date. April 24, 1915 Commemoration of the Armenian Genocide. Armenian Genocide Commemoration and Annual Flag Raising. Beginning at 10:30 AM, Fresno City Hall - Flagpole. 2600 Fresno Street, Fresno, CA

**WEDNESDAY, APRIL 24:** Armenian Genocide Commemorative Committee Fresno 2024 Armenian Genocide Commemoration Program. 6:30 PM. Fresno State Armenian Genocide Monument. Keynote Speaker, Stefani Booroojian.

**SUNDAY, APRIL 28:** Knights and Daughters of Vartan Yeprad Lodge and Alidz Otyag invite you to support Advance Armenia Found Medical Mission to Armenian and Lebanon. Kings River Winery. 1PM - 5PM. Tickets \$125 . Maybe purchased online at [kofv.org/medicalmission](http://kofv.org/medicalmission). 250 tickets available through April 16, 2024. For more information, call Randy at 559-936-0475 or Bill at 559-641-3817.

**SATURDAY, MAY 4:** Fresno State Armenian Studies Organization 50th Anniversary Celebration. Moravia Wines Event Venue. Doors open at 6 PM. Dressy-casual attire. Students \$35, Adults \$45, Sponsored table (seats 10) \$600. Payment and RSVP by April 26th to 559-974-7773 or [fresnostataso@gmail.com](mailto:fresnostataso@gmail.com).

**SUNDAY, MAY 5:** Armenian Relief Society Sophia Chapter Mother's Day Luncheon. 12:30 PM. Garo & Alice Gureghian Armenian Cultural Center. Adults \$50, 12 and under: \$25. Please RSVP by April 30th. For more information call/text Renee: 301-642-8860, Annette: 559-392-1720 or Rina: 408-605-8446.

**FRIDAY, MAY 10:** Holy Trinity Armenian Apostolic Church Youth Group "Mothers' Day Soiree" with special guest stars Harout Pamboukjian and djDIKO. Friday, May 10. 6 PM. \$100 Person. Holy Trinity Armenian Apostolic Church Social Hall. Call office at 559-486-1141 for more information. No tickets sold at the door.

**SATURDAY, MAY 25, 2024:** Hamazkayin Fresno Taniel Varoujan Chapter presents Hamazkayin Sayat Nova Choir, under the direction of Mikayel Avetisyan, Music Director, Gayane Baghdasaryan, Choir Director. Reception/Doors Open - 3:30 PM, Program - 4 PM. Venue to be announced.



## Scholarships



The Armenian Relief Society, Fresno Mayr Chapter, has scholarships available for high school seniors of Armenian ancestry for the 2024-2025 school year. Application deadline is April 12th. For application forms, please email [apkarianarpi@gmail.com](mailto:apkarianarpi@gmail.com) or text (559)905-6963.

The Armenian Relief Society, Sophia Chapter, has scholarships available for high school seniors of Armenian ancestry for the 2024-2025 school year. Application deadline is April 30th. For application forms, please email [Bedro3@aol.com](mailto:Bedro3@aol.com) or text (559)269-3004.

**ԱՄԷՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄԵՐ  
ԱՊՐԻԼ - 2024**

1. Գործք Առաքելոցն 2:22-41; Դուկասու 24:1-12; Մարկոսի 16:2-8; Դուկասու 24:1-12
2. Գործք Առաքելոցն 2:42-3:21; Դուկասու 24:13-35; Դուկասու 24:1-12; Դուկասու 24:13-35
3. Գործք Առաքելոցն 3:22-4:12; Յակոբու Ընդհանրական 1:1-12; Դուկասու 24:36-40; Դուկասու 24:13-35; Դուկասու 24:36-40
4. Գործք Առաքելոցն 4:13-31; Յակոբու Ընդհանրական 1:13-27; Մատթեոսի 5:1-12; Դուկասու 24:36-40; Մատթեոսի 5:1-12
5. Գործք Առաքելոցն 4:32-5:11; Յակոբու Ընդհանրական 2:1-13; Յովհաննու 21:1-14; Մատթեոսի 5:1-12; Յովհաննու 21:1-14
6. Յիշատակ գլխատման սրբոյն Յովհաննու Սկրիին: Առակաց 8:4-11; Եսայեայ 40:3-8; Մադաբեայ 4:4-6; Գործք Առաքելոցն 13:26-33; Մարկոսի 6:14-29 Գործք Առաքելոցն 5:12-33; Յակոբու Ընդհանրական 2:14-26; Յովհաննու 21:1-14; Յովհաննու 21:15-25
7. **ՆՈՐ ԿԻՐԱԿԷ: ՏՕՆ ԱԲԵՏՄԱՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆ:**  
Դուկասու 4:14-30; Գործք Առաքելոցն 5:34-6:7; Յակոբու Ընդհանրական 3:1-12; Յովհաննու 1:1-17; Յովհաննու 21:15-25; Մատթեոսի 27:50-61; Յովհաննու 20:26-31; Աւետարան աւետման. Երգ Երգոց1:1-11; Առակաց 11:30-12:4; Եսայեայ 52:7-10; Zechariah 2:10-13; Մադաբեայ 3:1-2; Բ Կորնթոսացիս6:16-7:1; Դուկասու 1:26-38
8. Դուկասու 4:31-41; Գործք Առաքելոցն 6:8-7:29; Յակոբու Ընդհանրական 3:13-4:6; Յովհաննու 1:18-28; Մատթեոսի 4:12-25; Մարկոսի 1:14-20
9. Դուկասու 4:42-5:11; Գործք Առաքելոցն 7:30-8:2; Յակոբու Ընդհանրական 4:7-17; Յովհաննու 1:29-34; Մատթեոսի 5:1-16; Մարկոսի 1:21-34
10. Դուկասու 5:12-16; Գործք Առաքելոցն 8:3-13; Յակոբու Ընդհանրական 5:1-11; Յովհաննու 1:35-42; Մատթեոսի 5:17-48; Մարկոսի 1:35-45
11. Դուկասու 5:17-26; Գործք Առաքելոցն 8:14-25; Յակոբու Ընդհանրական 5:12-20; Յովհաննու 1:43-51; Մատթեոսի 6:1-21; Մարկոսի 2:1-12
12. Դուկասու 5:27-39; Գործք Առաքելոցն 8:26-40; Պետրոսի Ա Ընդհանրական1:1-12; Յովհաննու 2:1-11; Մատթեոսի 6:22-34; Մարկոսի 2:13-22
13. Դուկասու 6:1-11; Գործք Առաքելոցն 9:1-22; Պետրոսի Ա Ընդհանրական1:13-25; Յովհաննու 2:12-22; Մատթեոսի 7:1-8:17; Մարկոսի 2:23-3:5
14. **ԱՇԽԱՐՀԱՄԱՏՐԱՆ (ԿԱՆԱԶ ԿԻՐԱԿԷ)**  
Դուկասու 6:12-45; Գործք Առաքելոցն 9:23-31; Պետրոսի Ա Ընդհանրական2:1-10; Յովհաննու 2:23-3:12; Մատթեոսի 8:18-9:8; Մարկոսի 3:6-12
15. Դուկասու 7:1-10; Գործք Առաքելոցն 9:32-43; Պետրոսի Ա Ընդհանրական 2:11-17; Յովհաննու 3:13-21; Մատթեոսի 9:9-17; Մարկոսի 3:13-19
16. Դուկասու 7:11-35; Գործք Առաքելոցն 10:1-23; Պետրոսի Ա Ընդհանրական 2:18-25; Յովհաննու 3:22-36; Մատթեոսի 9:18-26; Մարկոսի 3:20-30

**ԱՄԷՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ  
ԱՊՐԻԼ - 2024**

17. Դուկասու 7:36-50; Գործք Առաքելոցն 10:24-48;  
Պետրոսի Ա Ընդհանրական 3:1-9; Յովհաննու 4:1-23; Մատթեոսի 9:27-34;  
Մարկոսի 3:31-35
18. Դուկասու 8:1-21; Գործք Առաքելոցն 11:1-26;  
Պետրոսի Ա Ընդհանրական 3:10-22; Յովհաննու 4:24-42;  
Մատթեոսի 9:35-10:15; Մարկոսի 4:1-9
19. Դուկասու 8:22-56; Գործք Առաքելոցն 11:27-12:24;  
Պետրոսի Ա Ընդհանրական 4:1-11; Յովհաննու 4:43-54; Մատթեոսի 10:16-42;  
Մարկոսի 4:10-20
20. Դուկասու 9:1-17; Գործք Առաքելոցն 12:25-13:15;  
Պետրոսի Ա Ընդհանրական 4:12-19; Յովհաննու 5:1-18; Մատթեոսի 11:1-24;  
Մարկոսի 4:21-25
21. **ԿԱՐՄԻՐ ԿԻՐԱԿԷ**  
Դուկասու 9:18-36; Գործք Առաքելոցն 13:16-43;  
Պետրոսի Ա Ընդհանրական 5:1-14; Յովհաննու 5:19-30; Մատթեոսի 11:25-30;  
Մարկոսի 4:26-34
22. Դուկասու 9:37-50; Գործք Առաքելոցն 13:44-14:6;  
Պետրոսի Բ Ընդհանրական 1:1-11; Յովհաննու 5:31-47; Մատթեոսի 12:1-21;  
Մարկոսի 4:35-5:20
23. Դուկասու 9:51-62; Գործք Առաքելոցն 14:7-17;  
Պետրոսի Բ Ընդհանրական 1:12-19; Յովհաննու 6:1-14; Մատթեոսի 12:22-37;  
Մարկոսի 5:21-34
24. **Սրբոց նահատակացն, որք կատարեցան յընթացս Հայոց  
Ցեղասպանութեան վասն հաւատոյ եւ վասն հայրենեաց:**  
Դուկասու 10:1-24; Գործք Առաքելոցն 14:18-27;  
Պետրոսի Բ Ընդհանրական 1:20-2:8; Յովհաննու 6:15-21; Մատթեոսի 12:38-50;  
Մարկոսի 5:35-43
25. Դուկասու 10:25-42; Գործք Առաքելոցն 15:1-29;  
Պետրոսի Բ Ընդհանրական 2:9-22; Յովհաննու 6:22-38; Մատթեոսի 13:1-23;  
Մարկոսի 6:1-6
26. Դուկասու 11:1-13; Գործք Առաքելոցն 15:30-16:5;  
Պետրոսի Բ Ընդհանրական 3:1-9; Յովհաննու 6:39-72; Մատթեոսի 13:24-35;  
Մարկոսի 6:7-13
27. Դուկասու 11:14-32; Գործք Առաքելոցն 16:6-40;  
Պետրոսի Բ Ընդհանրական 3:10-18; Յովհաննու 7:1-13; Մատթեոսի 13:36-52;  
Մարկոսի 6:14-29
28. **ՏՕՆ ԵՐԵՒՄԱՆ Ս. ԽԱԶԻՆ:**  
Գաղատացիս 6:14-18; Մատթեոսի 24:30-36; Դուկասու 11:33-12:12; Գործք  
Առաքելոցն 17:1-15; 1 Յովհաննու 1:1-10; Յովհաննու 7:14-23;  
Մատթեոսի 13:53-58; Յովհաննու 19:25-30; Մարկոսի 6:30-44
29. Դուկասու 12:13-31; Գործք Առաքելոցն 17:16-34; 1 Յովհաննու 2:1-6;  
Յովհաննու 7:24-36; Մատթեոսի 14:1-12; Մարկոսի 6:45-56
30. Դուկասու 12:32-48; Գործք Առաքելոցն 18:1-11; 1 Յովհաննու 2:7-17;  
Յովհաննու 7:37-8:11; Մատթեոսի 14:13-21; Մարկոսի 7:1-16

# DAILY BIBLE READING

## APRIL 2024

1. Acts 2:22-41; Luke 24:1-12  
Evening Gospels: Mark 16:2-8; Luke 24:1-12
2. Acts 2:42-3:21; Luke 24:13-35  
Evening Gospels: Luke 24:1-12; Luke 24:13-35
3. Acts 3:22-4:12; James 1:1-12; Luke 24:36-40  
Evening Gospels: Luke 24:13-35; Luke 24:36-40
4. Acts 4:13-31; James 1:13-27; Matthew 5:1-12  
Evening Gospels: Luke 24:36-40; Matthew 5:1-12
5. Acts 4:32-5:11; James 2:1-13; John 21:1-14  
Evening Gospels: Matthew 5:1-12; John 21:1-14
6. Remembrance of the Beheading of St. John the Baptist Proverbs 8:4-11; Isaiah 40:3-8; Malachi 4:4-6; Acts 13:26-33; Mark 6:14-29 Acts 5:12-33; James 2:14-26; Evening Gospels: John 21:1-14; John 21:15-25
7. **New Sunday | Annunciation of the Holy Mother of God**  
Luke 4:14-30; Acts 5:34-6:7; James 3:1-12; John 1:1-17  
Evening Gospels: John 21:15-25; Matthew 27:50-61; John 20:26-31  
Readings for Annunciation: Song of Songs 1:1-11;  
Proverbs 11:30-12:4; Isaiah 52:7-10; Zechariah 2:10-13; Malachi 3:1-2;  
2 Corinthians 6:16-7:1; Luke 1:26-38
8. Luke 4:31-41; Acts 6:8-7:29; James 3:13-4:6; John 1:18-28;  
Matthew 4:12-25; Mark 1:14-20
9. Luke 4:42-5:11; Acts 7:30-8:2; James 4:7-17; John 1:29-34;  
Matthew 5:1-16; Mark 1:21-34
10. Luke 5:12-16; Acts 8:3-13; James 5:1-11; John 1:35-42; Matthew 5:17-48;  
Mark 1:35-45
11. Luke 5:17-26; Acts 8:14-25; James 5:12-20; John 1:43-51; Matthew 6:1-21;  
Mark 2:1-12
12. Luke 5:27-39; Acts 8:26-40; 1 Peter 1:1-12; John 2:1-11; Matthew 6:22-34;  
Mark 2:13-22
13. Luke 6:1-11; Acts 9:1-22; 1 Peter 1:13-25; John 2:12-22; Matthew 7:1-8:17;  
Mark 2:23-3:5
14. **Green Sunday**  
Luke 6:12-45; Acts 9:23-31; 1 Peter 2:1-10; John 2:23-3:12;  
Matthew 8:18-9:8; Mark 3:6-12
15. Luke 7:1-10; Acts 9:32-43; 1 Peter 2:11-17; John 3:13-21; Matthew 9:9-17;  
Mark 3:13-19
16. Luke 7:11-35; Acts 10:1-23; 1 Peter 2:18-25; John 3:22-36;  
Matthew 9:18-26; Mark 3:20-30
17. Luke 7:36-50; Acts 10:24-48; 1 Peter 3:1-9; John 4:1-23; Matthew 9:27-34;  
Mark 3:31-35
18. Luke 8:1-21; Acts 11:1-26; 1 Peter 3:10-22; John 4:24-42;  
Matthew 9:35-10:15; Mark 4:1-9
19. Luke 8:22-56; Acts 11:27-12:24; 1 Peter 4:1-11; John 4:43-54;  
Matthew 10:16-42; Mark 4:10-20



**DAILY BIBLE READING**  
**APRIL 2024**

20. Luke 9:1-17; Acts 12:25-13:15; 1 Peter 4:12-19; John 5:1-18;  
Matthew 11:1-24; Mark 4:21-25
21. **Red Sunday**  
Luke 9:18-36; Acts 13:16-43; 1 Peter 5:1-14; John 5:19-30;  
Matthew 11:25-30; Mark 4:26-34
22. Luke 9:37-50; Acts 13:44-14:6; 2 Peter 1:1-11; John 5:31-47;  
Matthew 12:1-21; Mark 4:35-5:20
23. Luke 9:51-62; Acts 14:7-17; 2 Peter 1:12-19; John 6:1-14;  
Matthew 12:22-37; Mark 5:21-34
24. **Commemoration of the Holy Martyrs of 1915**  
Luke 10:1-24; Acts 14:18-27; 2 Peter 1:20-2:8; John 6:15-21;  
Matthew 12:38-50; Mark 5:35-43
25. Luke 10:25-42; Acts 15:1-29; 2 Peter 2:9-22; John 6:22-38;  
Matthew 13:1-23; Mark 6:1-6
26. Luke 11:1-13; Acts 15:30-16:5; 2 Peter 3:1-9; John 6:39-72;  
Matthew 13:24-35; Mark 6:7-13
27. Luke 11:14-32; Acts 16:6-40; 2 Peter 3:10-18; John 7:1-13;  
Matthew 13:36-52; Mark 6:14-29
28. **Apparition of the Holy Cross Readings for the Apparition of the Holy Cross**  
Galatians 6:14-18; Matthew 24:30-36; Luke 11:33-12:12; Acts 17:1-15;  
1 John 1:1-10; John 7:14-23; Matthew 13:53-58; John 19:25-30;  
Mark 6:30-44
29. Luke 12:13-31; Acts 17:16-34; 1 John 2:1-6; John 7:24-36;  
Matthew 14:1-12; Mark 6:45-56
30. Luke 12:32-48; Acts 18:1-11; 1 John 2:7-17; John 7:37-8:11;  
Matthew 14:13-21; Mark 7:1-16

**Men's Society Catering is offering  
appetizer sized cheese berags.**

**2 dozens for \$15.**

**Please call Ruby at**

**559-439-3319 to place your orders.**

# Ս. Երրորդութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church  
2226 Ventura Street - Fresno, California 93721

Հոգ. Տ. Աշոտ Վրդ. Խաչատուրեան  
Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

E-Mail: [moseskhachadourian@gmail.com](mailto:moseskhachadourian@gmail.com)

Office Hours: Monday-Friday 9:00AM-4:00PM

Church: (559) 486-1141 - FAX: (559) 486-1939

Sunday School (559) 486-0111

[www.holytrinityfresno.org](http://www.holytrinityfresno.org)

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America

H.E. Archbishop Torkom Donoyan, Prelate 818-248-7737

Executive Council Representative - Deacon Berj Apkarian

## BOARD OF TRUSTEES

Bill Sahatdjian, *Chair*  
[sahatdjian@comcast.net](mailto:sahatdjian@comcast.net)  
Levon Baladjanian, *Vice-Chair*  
[lbalad@gsfpi.com](mailto:lbalad@gsfpi.com)  
Avo Manoukian, *Secretary*  
[avomanoukian1@gmail.com](mailto:avomanoukian1@gmail.com)  
Hagop Krioghlian, *Treasurer*  
[hagopk@comcast.net](mailto:hagopk@comcast.net)  
Arpi Apkarian  
[apkarianarpi@gmail.com](mailto:apkarianarpi@gmail.com)  
Alain Ekmalian  
[alainekmalian@att.net](mailto:alainekmalian@att.net)  
Ara Jierian  
[rayesjier@yahoo.com](mailto:rayesjier@yahoo.com)  
Paul Khasigian  
[pkhasigian@att.net](mailto:pkhasigian@att.net)  
David Sarabian  
[d.sarabian@gmail.com](mailto:d.sarabian@gmail.com)

## DELEGATES

Nareg Apkarian  
[nareg24@gmail.com](mailto:nareg24@gmail.com)  
Menas Arisian  
[menas.arisian@gmail.com](mailto:menas.arisian@gmail.com)  
Ara Jierian  
[rayesjier@yahoo.com](mailto:rayesjier@yahoo.com)  
Serpouhie Messerlian  
[messerlians@aol.com](mailto:messerlians@aol.com)  
Philip Parnagian  
[philip@fowlerpacking.com](mailto:philip@fowlerpacking.com)  
David Sarabian  
[d.sarabian@gmail.com](mailto:d.sarabian@gmail.com)  
Mark Shirin  
[vtvgeneral@aol.com](mailto:vtvgeneral@aol.com)

## ADMINISTRATION

Tamar Postoyan, Administrator  
[tpostoyan@holytrinityfresno.org](mailto:tpostoyan@holytrinityfresno.org)  
Nazik Arisian, Financials  
[nazik@holytrinityfresno.org](mailto:nazik@holytrinityfresno.org)  
Lisa Der Simonian, Bookkeeper  
[lisaterzian@gmail.com](mailto:lisaterzian@gmail.com)  
Diana Shirin, Volunteer Coordinator  
[rich03di@comcast.net](mailto:rich03di@comcast.net)

## LADIES' GUILD

Janet Williams  
[jrae00@sbcglobal.net](mailto:jrae00@sbcglobal.net)

## MEN'S SOCIETY

Bill Sahatdjian  
[sahatdjian@comcast.net](mailto:sahatdjian@comcast.net)

## CHOIR

Shoghig Papoyan Aladjian, Director  
Armine Ghazaryan, Organist  
Serpouhie Messerlian, Chair  
[messerlians@aol.com](mailto:messerlians@aol.com)

## BIBLE STUDY

Sharon Williams  
[sharoninkingsburg@sbcglobal.net](mailto:sharoninkingsburg@sbcglobal.net)

## SUNDAY SCHOOL

Jasmina Kalanjan, Superintendent  
[jasminakal@icloud.com](mailto:jasminakal@icloud.com)  
Sato Sanikian, Administrator  
[ssanikian@gmail.com](mailto:ssanikian@gmail.com)

## YOUTH GROUP

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian  
[moseskhachadourian@gmail.com](mailto:moseskhachadourian@gmail.com)

Holy Trinity Armenian Apostolic Church  
Youth Group

*Mother's Day  
Soiree*



*featuring*

Harout  
Pamboukjian  
&  
djDIKO



FRI 6:00 PM	10 MAY	\$100 PERSON
----------------	-----------	-----------------

Holy Trinity Armenian  
Church Social Hall

For more information call the office at 559.486.1141  
no tickets will be sold at the door

**HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**  
Nonprofit Organization  
2226 Ventura Street, Fresno, CA 93721

**TIME SENSITIVE MATERIAL**

**RETURN SERVICE REQUESTED**



Serving the Fresno-Armenian

Nonprofit Org.  
US Postage  
PAID  
Fresno, CA  
Permit 91